あらかわ区報

平成27年10月21日
No.1536

主な内容

2面◆数字から見えるあらかわの財政
3面◆駅前放置自転車クリーンキャンペーン
8面◆秋を体験！荒川自然公園～小さな秋をみつけよう

荒川区　☎(3802)3111　FAX(3802)6262　http://www.city.arakawa.tokyo.jp/　http://www.city.arakawa.tokyo.jp/keitai/

受けましょう がん検診

日本人の２人に１人が「がん」にかかり、３人に１人が「がん」で亡くなっています。

▶がん検診のお知らせ

対象者には「がん検診のお知らせ」を誕生月の１か月前に送付しています。「がん」の早期発見・治療のため、自覚症状がなくても検診を受けましょう。

問合せ　健康推進課　☎内線４１６

大腸がん検診

女性の死亡者数 第１位

容器に便を採り提出する検査です。

対象　40歳以上の方

肺がん検診

死亡者数 第１位

胸部Ｘ線撮影、喀痰検査です。（検査時間約１分）

対象　40歳以上の方

乳がん検診

40～50歳代女性の死亡者数 第１位

視触診とマンモグラフィ（乳房Ｘ線撮影）です。（検査時間約５分）

対象　40歳以上の女性（2年に1回）

胃がん検診

死亡者数 第２位

バリウムを飲んでＸ線検査をします。（検査時間約５分）

対象　35歳以上の方

子宮頸がん検診

30歳代女性に多い

診察と細胞診です。（検査時間約10分）

対象　20歳以上の女性（2年に1回）

会場　荒川区がん予防・健康づくりセンター

受診方法
①**申し込み**…「がん検診のお知らせ」に同封のはがきに、希望日等を記入して送付してください。後日、受診券が届きます
②**受　　診**…受診券の裏面に必要事項を記入し、がん予防・健康づくりセンターへ持参してください
③**結　　果**…受診してから約1か月後、郵送でお知らせします

マイナンバー制度に関するお知らせ

住所・氏名等を変更する届け出の際は「通知カード」をお持ちください

10月中旬から順次、マイナンバーが記載された「通知カード」を各世帯の世帯主宛てに送付しています。**下記**の住所・氏名等を変更する届け出をした際は、カードの裏面に変更内容を記載する必要があります。

※申請により平成28年１月以降に交付する「個人番号カード」も同様です

変更内容の記載が必要な届け出
転入・転居、海外への転出、氏名等が変わる届け出
【持ち物】　通知カード、来庁者の本人確認書類、委任状（任意代理人の場合）
【場　所】　区役所１階戸籍住民課、各区民事務所

「通知カード」は本人確認書類として使用できません
～本人確認書類が必要な方は「個人番号カード」の申請を

「通知カード」は、区の窓口等で本人確認書類にはなりません。
本人確認書類が必要な方は「個人番号カード」を申請してください。

申請方法　通知カードに同封の「個人番号カード交付申請書」に必要事項を明記して郵送、または交付申請書に記載されたホームページで

問合せ

- **マイナンバー制度全般**に関すること ▶ **総務省コールセンター**
  日本語　☎0570(20)0178
  英語・中国語・韓国語・スペイン語・ポルトガル語　☎0570(20)0291
  ※(月)～(金)は午前９時30分～午後10時（日本語以外は午後８時まで）、(土)・(日)・(祝)は午前９時30分～午後５時30分（年末年始等を除く）
- **通知カードの発送状況・個人番号カードの交付申請**に関すること ▶ **地方公共団体情報システム機構（J－LIS）コールセンター**
  日本語　☎0570(783)578
  英語・中国語・韓国語・スペイン語・ポルトガル語　☎0570(064)738
  ※(月)～(金)は午前８時30分～午後10時、(土)・(日)・(祝)は午前９時30分～午後５時30分（年末年始等を除く）
  ※平成28年４月以降は(月)～(金)午前８時30分～午後５時30分（(祝)、年末年始等を除く）
- **その他通知カード・個人番号カード**に関すること ▶ **荒川区コールセンター**
  日本語　☎0570(00)1164
  英語・中国語・韓国語
  ※午前８時30分～午後８時（年末年始等を除く）

数字から見える あらかわの財政

区では、予算・決算書だけでは把握しにくい区財政の状況を区民の皆さんに分かりやすくお知らせするため、総務省方式改訂モデルに基づく財務書類４表を作成し、公表するとともに、平成19年６月に制定された「地方公共団体の財政の健全化に関する法律」により、健全化判断比率も公表しています。これら財務書類等の概要と、そこから見える区財政の状況についてお知らせします。 ※各表は表示単位未満を四捨五入しているため、合計が合わないことがあります

問合せ 財政課 ☎内線２１２２

「平成26年度荒川区の取組と財政状況 －荒川区包括年次財務報告書－」をご覧ください

財務書類に行政分野別の分析や非財務情報を加えた報告書です。区役所２階情報提供コーナー、各区民事務所・図書館等で配布しています。

財務書類４表から見た平成26年度の財政状況

貸借対照表

住民サービスを提供するために区が保有している財産（資産）と、その資産を形成するための財源（負債・純資産）について総括的に示したものです（**表１**）。

資産の総額は2700億円で、前年度と比較して36億円増加しています。これは主に公共資産が26億円増加したことによるものです。

将来世代の負担となる負債の額については、将来の退職に備えた退職手当引当金残高が減少したことなどに伴い、２億円減少しています。

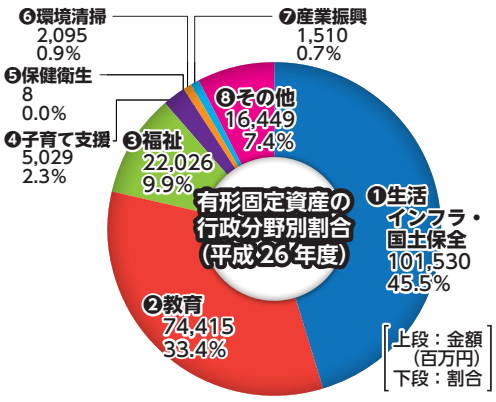


表１ 貸借対照表（各年度３月31日現在）

（単位：百万円）

資産の部	平成25年度	平成26年度	差 額
公共資産	230,098	232,699	2,602
投資等	18,173	17,397	△ 776
流動資産	18,192	19,928	1,736
資産合計	**266,463**	**270,024**	**3,561**

負債の部	平成25年度	平成26年度	差 額
固定負債	27,587	27,137	△ 449
流動負債	4,562	4,816	254
負債合計	32,149	31,953	△ 196
純資産の部	**平成25年度**	**平成26年度**	**差 額**
純資産合計	234,315	238,072	3,756
負債および純資産合計	**266,463**	**270,024**	**3,561**

純資産変動計算書

貸借対照表の「純資産」が、１年間でどのように変動したかを示したものです（**表３**）。

平成26年度末（期末）の純資産残高は、2381億円となり、平成26年度当初（期首）に比べて38億円増加しました。

表３ 純資産変動計算書 平成26年４月１日～平成27年３月31日

（単位：百万円）

	金額
期首純資産残高	234,315
純経常行政コスト	△ 75,356
財源調達	79,046
地方税	15,809
地方交付税	0
経常補助金	19,823
建設補助金	1,237
その他	42,177
資産評価替・無償受入	17
その他	50
期末純資産残高	238,072

38億円増加

行政コスト計算書

人的サービスや給付サービスなど資産形成につながらない行政サービスにかかる経費（経常経費）とその行政サービスの直接の対価として得られた財源（経常収益）とを対比して示したものです（**表２**）。

「経常経費」から、「経常収益」を差し引いた「純経常行政コスト」は753億円です。

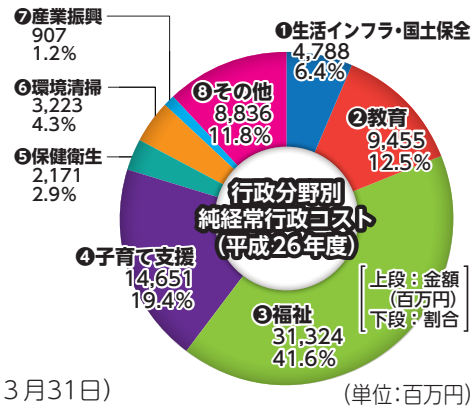


表２ 行政コスト計算書（各年度４月１日～３月31日）

（単位：百万円）

	平成25年度		平成26年度		差額
	金額	構成比	金額	構成比	金額
経常経費	78,170	100.0%	78,727	100.0%	557
人にかかるコスト	15,043	19.2%	15,279	19.4%	236
物にかかるコスト	18,615	23.8%	19,918	25.3%	1,303
社会保障給付等のコスト	43,960	56.2%	43,128	54.8%	△ 831
その他のコスト	552	0.7%	402	0.5%	△ 150
経常収益	3,319		3,371		52
うち使用料・手数料	2,272		2,295		23
純経常行政コスト（経常経費－経常収益）	**74,851**		**75,356**		**505**

資金収支計算書

１年間の行政活動における現金の出入りの情報を性質の異なる３つの区分に分けて示したものです（**表４**）。

地方債の発行や償還等の影響を除いた「基礎的財政収支」は11億円のプラスとなっています。

表４ 資金収支計算書（各年度４月１日～３月31日）

（単位：百万円）

	平成25年度	平成26年度	差 額
経常的収支	6,460	7,678	1,217
公共資産整備収支	△ 2,078	△ 3,110	△ 1,032
投資・財務的収支	△ 3,988	△ 3,803	185
当期収支	394	765	371
期首資金残高	2,080	2,474	394
期末資金残高	2,474	3,239	765
（基礎的財政収支）			
収入総額	83,402	88,158	4,756
支出総額	△ 83,008	△ 87,393	△ 4,385
地方債発行額	△ 213	△ 3,005	△ 2,792
地方債元利償還額	2,502	2,354	△ 149
財調基金等増減額	802	987	185
基礎的財政収支	3,486	1,101	△ 2,384

区の財政状況は良好です

４つの健全化判断比率と早期健全化基準、財政再生基準の２つの基準から自治体の財政状況をチェックします。区の健全化判断比率は**下表**のとおりです。

いずれの指標についても早期健全化基準を大きく下回る結果となっており、健全な財政運営を行っています。

健全化判断比率

	荒川区の数値（平成26年度決算）	早期健全化基準（荒川区の場合）	財政再生基準
実質赤字比率 一般会計等の実質赤字の比率	—（※1）	11.25%	20.00%
連結実質赤字比率 全会計の実質赤字の比率	—（※1）	16.25%	30.00%
実質公債費比率 公債費および準公債費の比重を示す比率	△0.1%	25.0%	35.0%
将来負担比率 一般会計等が将来負担すべき実質的な負債をとらえた比率	—（※2）	350.0%	

※1 赤字額がないため、実質赤字比率と連結実質赤字比率は「—」と表記しています
※2 将来負担比率は、数値がマイナスのため「—」と表記しています

区民一人当たりの状況

平成27年４月１日現在 人口総数20万9449人

資 産

区民一人当たりの資産	128万9000円（前年比 6000円増）
総 額	2700億円／人口

負 債

区民一人当たりの負債	15万3000円（前年比 2000円減）
総 額	319億円／人口

純経常行政コスト

区民一人当たりの純経常行政コスト	36万円（前年と同額）
総 額	753億円／人口

駅前放置自転車クリーンキャンペーン

困ります！　自転車置きざり　知らんぷり

区では、10月22日㈭～31日㈯に、区民の皆さんや警察署、鉄道事業者等の関係機関と協力して各駅で啓発活動を実施します。放置自転車のない安全で住みやすい街をつくるため、ルールやマナーを守って自転車を利用しましょう。　**問合せ**　交通対策課　☎内線２７１６

少しの間だから…

あなたの置いた自転車は迷惑になっていませんか

放置自転車とは、「自転車の利用者が自転車を離れ、直ちに移動できない」自転車・原動機付自転車であり、時間の長短は関係ありません。

駅周辺や商店街では、通勤・通学、買い物等で多くの自転車が歩道・車道に放置され、歩行者や車いす等の安全な通行を妨げています。特に、点字ブロックの上に放置すると、視覚障がいのある方が安全に通行できなくなります。また、災害時の活動にも支障を来します。思いやりを持ち、自転車の放置はやめましょう。

▲区内の放置自転車

放置自転車は撤去します

区では、区内の各駅周辺（南千住・町屋・日暮里・西日暮里・三河島・熊野前・赤土小学校前）を放置自転車禁止区域に指定しています。放置禁止区域内に放置してある自転車は定期的に撤去しています。撤去は、警告後１時間以上放置してあったものが対象で、自転車等をチェーンで固定している場合は、チェーンを切断して撤去します（切断したチェーンの補償はありません）。

撤去した自転車等の返還

返還場所　三河島自転車保管場所（西日暮里１-６先）

返還手数料
- ▶自転車……5000円
- ▶原動機付自転車…7500円

自転車駐車場　２時間まで無料で利用できます

場所 問合せ	▶南千住駅東口自転車等駐車場（南千住４-１-２）	☎（３８０６）３００４
	▶センターまちや自転車駐車場（荒川７-50-９）	☎（３８１９）７０１２
	▶日暮里駅前自転車駐車場（西日暮里２-24-２）	☎（３８０５）９１２４
	▶三河島駅前自転車駐車場（西日暮里１-６-20）	☎（３８０６）３１９２

民営駐輪場の建設への助成

民間の事業者が駅周辺に駐輪場を建設する場合、建設費の一部を助成します。

助成条件

次のすべてを満たす駐輪場
- 駅からおおむね300m以内にある
- 収容能力がおおむね50台以上ある
- 継続して３年以上運営される
- 通勤・通学のため利用する自転車が主として収容される

助成額

次の標準建設費または建設に要した経費のいずれか低い額の２分の１
- 平置式駐輪場　収容台数×２万1000円
- 立体式駐輪場　収容台数×４万2000円

※限度額は、平置式駐輪場は200万円、立体式駐輪場は400万円。標準建設費または建設に要した経費が30万円未満の場合は、助成の対象となりません

放置自転車ゼロをめざして ポスターコンクールの入賞者

区内の小・中学生を対象としたポスターコンクールに、小学校低学年の部22作品、小学校高学年の部164作品、中学校の部113作品の応募がありました。

入賞作品は、都電荒川線ギャラリー電車で展示します。

最優秀賞

小学校低学年の部
畑中 実さん
（第一日暮里小学校３年）

小学校高学年の部
畑中 発さん
（第一日暮里小学校５年）

中学校の部
松田 麻依さん
（第七中学校３年）

優秀賞

- **小学校低学年の部**
横山 あいりさん（第三日暮里小学校２年）
- **小学校高学年の部**
秋澤 風花さん（瑞光小学校６年）
- **中学校の部**
飯塚 若菜さん（第三中学校２年）

第37回荒川区産業展 出展企業とPRチラシ等への広告掲載企業を募集

荒川区産業展は、区内産業の振興を図るため、区内企業の製品等を区内外に広く紹介する催しで、毎年１万人以上が来場しています。

産業展への出展や広告掲載により自社の魅力を広くアピールできます。ぜひ、ご応募ください。

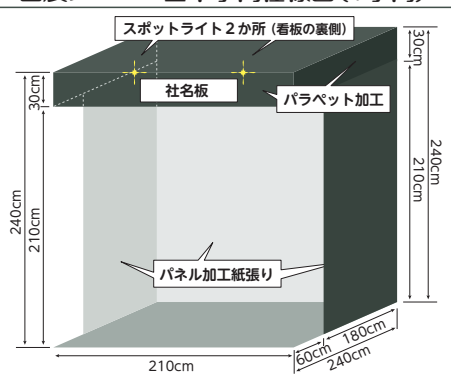
期日　平成28年３月12日㈯・13日㈰　　**会場**　荒川総合スポーツセンター

出展企業の募集

対象　区内製造業・卸売業

出展料（１小間）　２万2000円

出展ブース　基本小間仕様図（１小間）



※基本設備は無料です（１小間につきコンセント２口１個〈100V15A〉）

※基本設備に電気設備を追加する場合は、追加コンセント２口１個（100V15A）につき1000円、３相200V電源１回線につき5000円

※パソコン用ＬＡＮ使用の場合、実費相当額がかかります

広告掲載企業の募集

チラシ・パンフレット等に広告スペースを設けます。公共施設への掲示・新聞折り込みによる配布等により、高い広告効果が見込まれます。

対象　区内事業者（業種指定なし）

予定配布枚数
- ▶新聞折り込み…約10万部
- ▶当日配布…約１万部

広告サイズ掲載料
- ▶縦60mm×横80mm…５万円
- ▶縦30mm×横80mm…３万円

※版下は広告主が作成してください

締切り　11月13日㈮

主催　第37回荒川区産業展実行委員会、荒川区工業団体連合会、東京商工会議所荒川支部、荒川区

応募問合せ　経営支援課　☎（３８０２）４８０８

国勢調査への回答はお済みですか

問合せ　区民課　☎内線２２１７

今年は、５年に一度の国勢調査の年です。平成27年10月１日現在、日本に住んでいるすべての人と世帯が対象となります。

まだ回答をしていない方は、速やかに調査票の記入・提出をお願いします（インターネットによる回答は終了しました）。

※記入内容を統計以外の目的に使用することはありません。調査終了後、調査票は処分します

※調査票は９月中旬に配付しています。届いていない場合は、ご連絡ください

国勢調査コールセンター

☎０５７０（０７）２０１５

※IP電話の場合は、☎０３（４３３０）２０１５

期間　10月31日㈯まで

受付時間　午前８時～午後９時

日 期日(期間) 時 時間 所 会場・場所 人 対象・定員 内 内容 講 講師 持 持ち物 ¥ 費用 申 申込方法(申込先) 締 締め切り 問 問い合わせ先 ✉ 電子メールアドレス HP ホームページアドレス

あらかわ 情報の森

費用の記載がない事業は無料です

◆はがき・ファクス等記載事項
①事業・イベント名
②〒住所※
③氏名（ふりがな）
④電話番号
⑤以降にその他必要事項（各記事に明示）

◆記入の注意点
- 往復はがきは、返信面に住所・氏名を記載
- 特に記載がない限り、申し込みは１人１枚
- 宛て先は、各記事の申し込み先へ

※区内在勤・在学の方は、②で勤務先（住所）・学校名を記入してください

申込記入例

お知らせ

町屋文化センターが休館

日10月29日㈭ 内空調設備点検
問町屋文化センター
☎（３８０２）７１１１

介護保険の更新申請を

介護保険被保険者証の認定の有効期間が11月30日㈪までで、サービスの継続を希望する方は、９月末に郵送した申請書を持って、できるだけ10月中に区役所２階介護保険課または区内の地域包括支援センターで申請してください。
問介護保険課☎内線２４３３

ぜん息㊙医療券の更新申請をお忘れなく

東京都大気汚染医療費助成制度（ぜん息）の医療券をお持ちの方は、２年ごとに更新手続きが必要です。医療券の有効期限を確認し、更新手続きを行ってください。
※更新書類は、有効期限満了の約２か月前に対象者に郵送します
※18歳以上の方の新規申請は、現在行っていません（更新のみ）
※18歳未満の方は、満18歳の誕生日月の末日まで
申保健予防課（区役所北庁舎１階）
※窓口に来られない方はご相談ください 問▶申請に関する問い合わせ…保健予防課☎内線４２４
▶助成制度に関する問い合わせ…東京都福祉保健局環境保健衛生課
☎（５３２０）４４９１

住民税等の納税窓口を日曜日に臨時開設

住民税・軽自動車税の納税の相談、税金の納付にご利用ください。
日10月25日㈰ 時午前９時～午後５時 所・問税務課（区役所２階）
☎内線２３３４

フリーマーケット出店者募集

日11月１日㈰（雨天中止） 時午前10時～午後３時 所荒川公園（区役所前） 人区内在住の方、50店（申込順） 店の広さ約２m×２m 販売品家庭で不用になった物（食料品・薬品・化粧品・動植物・自転車・バイク等を除く） ※営業目的での出店はできません ※秋・冬物の衣類（着物可）を回収します（洗濯等で清潔にして持参してください） ¥1500円
申川の手フリマ実行委員会・鷲見
☎・FAX（３８９２）８３０８
※電話は、㈰を除く午前10時～午後８時

子育て・教育

養育家庭（ほっとファミリー）体験発表会&コンサート

養育家庭制度を広く理解していただくための体験発表会を開催します。
日11月７日㈯ 時午前10時～11時40分（開場は午前９時30分）
所アクロスあらかわ１階多目的ホール 人70人（申込順） 託児１歳～未就学児、５人（申込順）
申子ども家庭支援センター
☎（３８０５）５５２３

子育て講演会「発達段階における思春期の特徴と上手な関わり方」

不登校やひきこもり、広汎性発達障害等、発達段階に応じた上手な関わり方を学びます。
日11月12日㈭ 時午後２時30分～４時30分（開場は午後２時10分）
所アクロスあらかわ１階多目的ホール 人区内在住・在勤・在学の方、90人（申込順） 託児生後６か月～小学生、締め切りは11月４日㈬
講母子愛育会愛育相談所長・齊藤万比古氏 申子ども家庭支援センター
☎（３８０５）５５２３

専門相談員による家庭相談

夫婦・親子関係・離婚・養育費等の相談、面接・電話で受け付けます。予約のうえお越しください。
日㈫・㈬（㈷・年末年始等を除く）
時午後１時20分～２時20分、午後３時～４時 人区内在住の方
所・申子育て支援課（区役所２階）
☎内線３８１４

高齢者

65歳からの健康づくり講座「筋骨元気塾男性編」

日11月16日㈪ 時午後１時～４時
所尾久ふれあい館レクホール 人区内在住・在勤でおおむね65～75歳の男性（医師から運動を制限されていない方等）、20人（申込順）
※前回と同じ内容です 講健康運動指導士・中村真奈子氏 持浴用タオル、水分補給用の飲料、室内用運動靴、筆記用具（動きやすい服装でお越しください）
申高齢者福祉課☎内線２６６６

いきいきボランティアポイント制度説明会

区で指定する介護保険施設等でボランティア活動を行うと、現金に交換することができるポイントがたまる制度です。制度へ参加するには、説明会で登録する必要があります。
日11月４日㈬ 時午前10時～正午
所区役所３階305会議室 人区内在住の65歳以上の方 締11月２日㈪
申介護保険課☎内線２４３１

障がいのある方

障がい者地域自立生活支援セミナー「当事者の方が語る高次脳機能障がい～地域で理解を深める」

日11月25日㈬ 時午後２時～４時
所あらかわエコセンター環境研修室
人身体に障がいのある方・高次脳機能障がいのある方とその家族・関係者等、20人 ※送迎車、手話通訳の利用を希望する方は11月18日㈬までにご相談ください
申荒川たんぽぽセンター
☎・FAX（３８０７）８４８３

産業・経営支援

区内中小企業の技術・経営課題の解決を支援

産学連携により支援します。

◆山形大学工学部・都立産業技術高等専門学校への無料相談

各大学等につき年度内に10回まで、技術指導等を受けることができます。

◆首都大学東京・産業技術大学院大学・東京電機大学・東洋大学の技術指導等に係る経費を補助

年度内に20万円を限度額とし、補助します。

申経営支援課☎内線４５８

学童クラブ 平成28年度の利用申し込みを受け付けます

区内在住の小学生で、保護者が働いている等の理由で放課後に家庭での保護が難しい児童を対象に、遊びと生活の場を提供します。

※お子さんの通う学校ごとに選択できる学童クラブが異なります。詳細は、11月２日㈪から配布する利用案内をご覧ください
※４～６年生は、一部の学童クラブで受け入れを行います

利用期間 平成28年４月１日～平成29年３月31日 ※㈰・㈷、年末年始等を除く
保育料(月額) 4000円 ※おやつ代・延長保育料を除きます ※減額・免除の制度があります
申込方法 下表の各学童クラブや区役所２階児童青少年課で配布、または荒川区ホームページからダウンロードできる申請書等に必要事項を記入し、第１希望の学童クラブへ
申請書配布・申込期間 11月２日㈪～30日㈪
問合せ ▶各学童クラブ ▶児童青少年課 ☎内線３８３２

学童クラブ名	所在地	電話番号
南千住四丁目	南千住４-９-７ トミンタワー南千住四丁目内	(３８９１)６５１７
★二瑞小	南千住５-８-１ 第二瑞光小学校内	(３８０５)４４３１
南千住第一・第二※	南千住６-35-３ 南千住保育園内	(３８０６)４２５８
◇汐入※	南千住８-２-２ 汐入ふれあい館内	(３８０３)２０５７
☆汐入小	南千住８-２-３ 汐入小学校内	(３８９１)００６１
☆三峡小	荒川１-43-１ 第三峡田小学校内	(３８０１)６０８２
☆二峡小	荒川２-30-１ 第二峡田小学校内	(３８９１)９７８０
◇峡田※	荒川３-３-10 峡田ふれあい館内	(３８０７)２８８６
花の木※	荒川５-50-５ 花の木ひろば館内	(３８１９)２１８１
☆九峡小	荒川６-８-１ 第九峡田小学校内	(３８１９)７９３１
★四峡小	町屋２-11-６ 第四峡田小学校内	(３８９５)６８８５
☆五峡小	町屋３-17-24 第五峡田小学校内	(３８９５)４３１５
☆大門小※	町屋４-27-８ 大門小学校内	(３８９５)４３１６
★七峡小※	町屋８-19-12 第七峡田小学校内	(３８９５)４７９６
☆赤土小	東尾久２-43-９ 赤土小学校内	(３８１９)３３４９
◇熊野前	東尾久５-９-３ 熊野前ひろば館内	(３８１９)１１３１

学童クラブ名	所在地	電話番号
尾久（平成28年度の新規募集なし）※	西尾久２-25-13 尾久ふれあい館内	(３８０９)２５１１
☆尾久西小※	西尾久５-27-12 尾久西小学校内	(３８９３)０１０９
◆西尾久	西尾久８-33-31 西尾久ふれあい館内	(３８１０)６２１９
東日暮里※	東日暮里１-17-13 東日暮里ふれあい館内	(３８０７)６３８３
☆三日小	東日暮里３-10-17 第三日暮里小学校内	(３８０５)６１２５
☆二日小	東日暮里５-２-１ 第二日暮里小学校内	(３８９１)５９７１
☆西日暮里二丁目	西日暮里２-32-25 西日暮里二丁目ひろば館内	(３８０７)４７２０
★六日小※	西日暮里６-35-16 第六日暮里小学校内	(３８９３)３８２０

【記号の説明】
★…放課後子ども総合プランを実施（にこにこすくーると一体型の運営）
☆…平成28年度から放課後子ども総合プランを実施予定
◆…連携型の放課後子ども総合プランを実施（学校休業日を中心に近隣のにこにこすくーると連携）
◇…平成28年度から連携型の放課後子ども総合プランを実施予定
※…４～６年生も申し込めます

仕事・人材募集

女性向け就労支援セミナー「自分らしい働き方への第一歩」

女性が働く時に関わる税金・社会保険の基礎知識を学びます。
日11月17日㈫　時午後１時～３時
所ムーブ町屋３階ムーブホール
人区内在住で、求職活動中または再就職を考えている女性、50人（申込順）　講社会保険労務士・諸星裕美氏　託児満１歳以上の未就学児（定員あり、申込順）　締▶託児…11月10日㈫　▶セミナー…11月16日㈪
申就労支援課☎内線４６６

内職の相談・紹介

◆内職をお探しの方
人区内在住の方　申住所・氏名が確認できるもの（運転免許証・健康保険証等）を持参し、来所で
※内職求人情報は、荒川区ホームページにも掲載しています
◆人材募集中の事業者の方
簡単な手仕事等の内職求人を募集しています。

時午前10時～午後６時（受け付けは午後５時30分まで）　所ＪＯＢコーナー町屋内職相談窓口
問就労支援課☎内線４６６

スポーツ

シニアビーチボール親睦大会

日12月13日㈰　時午前９時～午後５時（受け付けは午前８時45分から）　所首都大学東京荒川キャンパス体育館　人都内在住・在勤の60歳以上の方で構成するチーム（55～59歳の方も１人は参加可）　▶男女とも60歳以上の部（各８チーム）　▶男女混合60歳以上の部（６チーム）　※各ビーチボール大会に未参加の方に限る　※１チーム４～６人　¥1000円　締11月13日㈮
申荒川区ビーチボール協会総務部・緒方☎（３８９２）９９５２

講座

インターネット指導

パソコン初心者にインターネットの使い方・楽しさ等、簡単なアドバイスをします。
日第２・４㈭　時午後１時30分～３時30分　人区内在住・在勤・在学の方、文字入力ができる方（障がいのある方が優先）
所・問アクロスあらかわ
☎（３８０３）６２２１
FAX（３８０３）６２２２
✉across@arakawa-shakyo.or.jp

行政書士による区民講座

遺言・相続・成年後見等、わかりやすくお話します。
日10月29日㈭　時午後７時～８時
所ムーブ町屋４階ハイビジョンルーム　人20人（申込順）　講行政書士・宇佐神進氏
問東京都行政書士会荒川支部・荒牧
☎０５０（５８０６）７３２５

エコ生活実践講座

◆花暦（デ）de フラワーアレンジ
日11月２日㈪・16日㈪　時午前10時～11時30分　人各日24人　※各日とも内容は同じ　¥1000円
◆アロマオイルde手作りハンドクリーム
日11月５日㈭　時午前10時～11時30分　人24人　¥300円
◆牛乳パックde六角形菓子器
日11月10日㈫　時午後１時～３時30分　人15人　¥400円
◆余り布de動物のクリップ
日11月20日㈮　時午後１時～３時　人24人　¥300円
◆残り毛糸deドレスタオル掛け
日11月24日㈫　時午前10時～正午　人24人　¥200円
◆ベリーダンスdeエコボディ
日11月27日㈮　時午前10時～11時30分　人15人　¥200円

所あらかわエコセンター
※各講座とも申込順
申NPO法人エコ生活ひろめ隊
☎０７０（６５２１）７６５１
※㈪～㈮の午前９時～午後５時（㈷等を除く）

消費者講座「ちょっと待った、その保険！～知ってなっ得　医療保険・介護保険」

多様化・複雑化する商品や契約の内容を理解し、必要な知識を学びます。
日11月９日㈪　時午後１時30分～３時30分　所産業経済部研修室（荒川消防署隣セントラル荒川ビル４階）　人区内在住・在勤・在学の方、30人（申込順）　講公益財団法人生命保険文化センター生活情報室調査役・牛嶋信治氏
申産業振興課☎内線４７７

家事家計講習会

生活の基礎を学んでみませんか。
日11月12日㈭　時午前10時～正午
所南千住駅前ふれあい館　人30人（申込順）　託児１歳以上、12人（申込順）　¥300円（託児がある場合は600円）
申東京第一友の会ひぐらし最寄・本林☎（３８９３）４６３６

布の絵本づくり講習会

「あそぼ」の布絵本を完成させます。
日11月19日㈭・20日㈮、12月３日㈭・10日㈭（全４回）　時午後２時～４時　人区内在住・在勤の方、20人（申込順）　託児生後６か月以上、５人（申込順）、締め切りは11月４日㈬　講よこはま布えほんぐるーぷ代表・松村治美氏、楽々の会
持裁縫道具（布の切れるハサミ、刺しゅう針）、鉛筆　¥3000円
所・申南千住図書館
☎（３８０７）９２２１

平成27年版 区勢概要を頒布

区の状況を、平成26年度の実績を基に、表やグラフ等を使って数字で分かりやすく表した冊子です。

場所　区役所２階情報提供コーナー
価格　540円
※区役所２階情報提供コーナー、各区立図書館または荒川区ホームページで閲覧できます
問合せ　広報課
☎内線２１３３

催し

うたごえ銭湯

アコーディオンの音色にのって、懐かしの歌を歌います。
日11月７日㈯　時午前11時～午後０時30分　所湯パーク日暮里（東日暮里５-26-８）　¥200円
問荒川区社会福祉協議会
☎（３８０２）３３３８
FAX（３８０２）３８３１

６面へ続く

消費者相談室から　アダルトサイトの不当請求

スマートフォンでのアダルトサイトの不当請求は性別・年齢に関わらず発生しており、高額の被害も発生しています。
平成27年度の区内での相談件数は最多となっています。　【場所・問合せ】　消費者相談室（区役所６階）　☎内線４７７

事例１
アダルトサイトにアクセスし、年齢確認のボタンを押すとすぐに利用登録完了の画面が表示された。問い合わせると、「規約に承諾したのだから代金を払え」と脅された。

事例２
アダルトサイトで、利用登録完了の画面が表示されたまま動かなくなったため、承諾ボタンを押すと、電話がつながり高額請求された。

事例３
アダルトサイトで突然利用登録完了の画面が表示されたため、退会するボタンを押すと、カシャッというシャッター音がした。自身が撮影されたのか不安になった。

対　応　いずれの事例も、代金を払わず、相手へ連絡しないことを助言しました。

アドバイス
- 一見無料のサイトでも料金を請求されたり、広告等から有料サイトに誘導されたりします
- ＩＰアドレス・スマートフォン個体識別番号が画面に表示されても、個人情報は知られていません
- 「退会はこちら」・「誤操作の方はこちら」等のボタンを押すと、請求を強く求められたり個人情報を引き出されたりします
- 画面が動かなくなった場合は、閲覧履歴を消去すれば解消されます（独立行政法人情報処理推進機構ホームページ〈http://www.ipa.go.jp/security/topics/alert20080909.html〉参照）
- シャッター音がしても、実際には撮影されていません

次の事例にもご注意ください
- 突然「デジタルコンテンツ料金が未納」等のメールが届く架空請求被害が多発しています。相手に連絡をしないことが大切です
- コンビニエンスストアの情報端末を利用して、匿名性が高いネット専用プリペイドカードで支払わせる手口が多発しています。悪用されると被害回復が困難になるため、番号を入力して支払ったり、第三者に番号を教えたりしないでください
- ウェブサイト等からの不当請求に対し、消費者被害回復をうたう業者に依頼し、費用がかかったケースがあります。迷ったら、まず行政の窓口へご相談ください

消費者相談室をご利用ください　消費者相談室では、専門の相談員が消費者トラブルの相談を受け付けています。
受付時間　㈪～㈮　午前８時30分～午後４時30分　※正午～午後１時、㈷等は除く　**相談専用電話**　☎（５６０４）７０５５

日 期日(期間) 時 時間 所 会場・場所 人 対象・定員 内 内容 講 講師 持 持ち物 ¥ 費用 申 申込方法(申込先) 締 締め切り 問 問い合わせ先 ✉ 電子メールアドレス HP ホームページアドレス

あらかわ情報の森

5面「催し」の続き

あらかわハロウィン2015

あらかわ遊園周辺を仮装パレードします。

日10月25日㈰（小雨決行） 時午前11時、午後0時30分・２時 整理券配布・集合場所あらかわ遊園ゲート前 ※午前10時～各回開始時間の10分前までに配布する整理券をお持ちの方のみ参加できます

人仮装できる方、各回300人（当日の先着順） 申オクノテ事務局・石橋

☎（３８９５）３０１５

月イチギャラリートーク

小松崎茂展の展示解説を行います。直接展示室入り口へお越しください。

日10月31日㈯ 時午後１時30分～２時10分 ¥100円 ※区内在住の中学生以下、65歳以上・障がい者とその介助者は無料です

所・問荒川ふるさと文化館

☎（３８０７）９２３４

荒川さつき会館まつり

日11月１日㈰ 時午前10時～午後２時 所荒川さつき会館 内大太鼓、荒川さつき会館利用サークルの活動発表、保育園児の踊りの発表、クイズラリー、ゲーム、模擬店等

問荒川さつき会館まつり実行委員会

☎（３８０２）２０５０

司法書士による相続・遺言無料相談会

前日までに電話で予約のうえ、お越しください（当日も午後８時まで受け付けます）。

日11月２日㈪ 時午後６時30分～８時30分 所ムーブ町屋４階ギャラリー 申東京司法書士会北・荒川支部・近藤☎（３８０６）３８２３

※㈯・㈰・㈷等を除く、午前９時30分～午後５時

社会福祉士による成年後見制度説明会（基礎編）

日11月４日㈬ 時午後１時30分～３時 所・申あんしんサポートあらかわ（荒川区社会福祉協議会内）

☎（３８０２）３３９６

FAX（３８９１）５２９０

認知症介護者交流サロン

日11月７日㈯ 時午後１時～３時

所峡田ふれあい館２階和室

申銀の杖（荒川区認知症の人を支える家族の会）・関

☎・FAX（３８０７）０５７０

住まいの建替えに向けた建築・税務無料相談会

建築士・税理士が相談に応じます。予約のうえ、ご利用ください。

日11月10日、平成28年１月12日、３月１日の㈫ 時午後１時～４時

所・申防災街づくり推進課（区役所北庁舎２階）☎内線２８２５

荒川区観光ボランティアガイドと行く「秋の日暮里散策とお買いもの」

日11月11日㈬（小雨決行） 時午後１時～３時30分 ※集合は午後０時45分 集合・解散場所ＪＲ日暮里駅東口エスカレーター下集合、夕やけだんだん解散（予定） 人50人（抽選） 締11月２日㈪必着 申はがき・ファクス・電子メールで、**４面上段**を参照し①～④の記載事項と⑤年齢⑥代表者の氏名・携帯電話番号（②～⑤は参加者全員分〈４人まで〉）を、〒116-8501（住所不要）荒川区観光ボランティアガイドの会事務局へ☎内線４６１

FAX（３８０３）２３３３

✉kankou@city.arakawa.tokyo.jp

自殺予防講演会「若者の生きづらさに寄り添う～多様なストレスと向き合うために」

日11月16日㈪ 時午後６時30分～８時30分（開場は午後６時15分）

所アクロスあらかわ１階多目的ホール 人120人（申込順） 講ヘルスプロモーション推進センター医師・岩室紳也氏

申障害者福祉課☎内線２３７８

太平洋美術会の講座

◆荒川区の自然を描く写生会

直接、集合場所にお越しください。

日11月23日㈷（雨天中止） 時午前10時～午後３時 集合時間・場所午前９時55分、諏方神社境内 人区内在住・在勤、絵画研究所所属の方 持絵の具、写生道具一式、昼食

◆版画で年賀状を作る講習会

日11月23日㈷ 時午前10時～午後４時 所太平洋美術会研究所（西日暮里3-7-29） 人区内在住・在勤・在学（小学５年生以上）の方、木版・銅版各10人 持下絵、エプロン、昼食

※下絵が描けない方は用意します

¥2000円 締11月14日㈯

申一般社団法人太平洋美術会

☎（３８２１）４１００

FAX（３８２１）７３１９

※作品は太平洋美術会のギャラリーで展示する予定です

荒川自然公園観察会

荒川自然公園の植物等を観察し、公園の生い立ちについても学びます。

日11月23日㈷ 時午前10時～正午

所荒川自然公園（都電荒川線荒川二丁目駅側入口集合） 人区内在住・在勤・在学の方、30人（申込順）

※小学生以下は保護者の同伴で（託児はありません） 締11月13日㈮

申環境課☎内線４８２

尿失禁予防講演会「あきらめないで、尿失禁予防」

尿トラブルの改善策を見つけませんか。

日11月27日㈮ 時午前10時～正午

所日暮里サニーホールコンサートサロン 人区内在住・在勤で、おおむね65歳以上の方、90人（申込順）

講東京都リハビリテーション病院副院長・鈴木康之氏

申高齢者福祉課☎内線２６６６

「あらかわ舞台芸術創造プロジェクト」レッスン生募集

平成28年３月20日㈷・21日㈱に日暮里サニーホールで開催する「あらかわ創造舞台芸術祭2016」に「能楽謡隊」・「オペラ合唱隊」で参加したい方を募集します。

◆能楽謡隊

日・所▶12月19日㈯、平成28年１月９日㈯、２月14日㈰・20日㈯・21日㈰・28日㈰、３月５日㈯・19日㈯…町屋文化センター ▶平成28年２月６日㈯…ムーブ町屋 ▶平成28年３月13日㈰…アクロスあらかわ

時午前10時～正午（12月19日・２月20日・３月19日は午前９時～11時）

人４歳以上の方、50人（申込順）

講能楽師・佐野登氏

◆オペラ合唱隊

日平成28年１月６日㈬・13日㈬・16日㈯・24日㈰、２月３日㈬・17日㈬、３月２日㈬・６日㈰・16日㈬・19日㈯ 時午後６時30分～９時（平成28年１月16日・24日・３月６日は午前９時30分～正午、３月19日は午後１時～３時30分）

所町屋文化センター 人小学５年生以上の方、50人（申込順） 講オペラ歌手・志田雄啓氏

¥１万円（ACC友の会会員は9000円） 申町屋文化センターで配布する申込用紙（**下記**のACCホームページからもダウンロード可）と費用をACCへ☎（３８０２）７１１１

HPhttp://www.acc-arakawa.jp/

官公署

10月は不正軽油防止強化月間

不正軽油とは、軽油引取税が課税されない灯油や重油等と軽油を不正に混ぜ、軽油と称して販売・使用されているものです。不正軽油の情報がある場合は、**下記**の不正軽油110番へご連絡ください。

☎０１２０（２３１）７９３

問東京都主税局課税指導課

☎（５３８８）２９５８

認定長期優良住宅を新築した場合に固定資産税を減額

日新たに固定資産税が課税される年度から５年度分（３階建て以上の耐火・準耐火建築物については７年度分） 減額率固定資産税額の２分の１（限度額は、居住部分で１戸あたり床面積120㎡相当分まで） 締住宅が新築された年の翌年（１月１日新築の場合はその年）の１月31日（平成27年度は２月１日）まで ※要件があります 問荒川都税事務所

☎（３８０２）８１１６

広告 広告内容の問い合わせは各事業所へ

マル経融資

小規模事業者経営改善資金

JAPAN RESTART 日本再出発

国（日本政策金融公庫）の融資制度です

融資限度額 2,000万

審査の結果、ご希望に添えない場合もあります。また、融資限度額及び返済期間の取り扱いは、平成28年3月31日の日本政策金融公庫受付分までとなります。

小規模事業者の皆様の事業資金調達をサポート！

担保・保証人不要 信用保証協会の保証不要

利率 １．２５％（平成27年9月9日現在）

まずは東京商工会議所にご相談ください。

融資個別相談会（荒川区内中小企業者限定）

日時 平成２７年１１月６日（金）午後１時３０分～４時

会場 東京商工会議所荒川支部（４階 会議室）

参加機関 日本政策金融公庫上野支店・千住支店 東京信用保証協会千住支店・東京商工会議所荒川支部

●運転資金・設備資金等の具体的な資金調達の相談
●融資制度、利用条件、中小企業支援施策情報
●創業など（創業準備、事業計画書作成、金融機関提出資料等）の「よろず相談」
●『事前予約制』です。電話でご予約ください。（原則1回 30分）
※東京商工会議所の会員はもちろん、会員でない企業もご利用いただけます。

毎月第２木曜日は、弁護士による無料相談会を行っています（午後１時～４時）

お問い合わせ お申し込み先 東京商工会議所 荒川支部 荒川区荒川２－１－５ セントラル荒川ビル９階

営業時間：平日9時～17時 TEL：０３－３８０３－０５３８

こんな「困った」はありませんか？

地震が心配

外壁のひび割れは大丈夫？

室内の段差でよくつまづく

寒い脱衣所何とかしたい

こんな「困った」はハセベが解決！

＊建築士によるプランニングのご提案
＊耐震診断士による耐震診断

無料相談受付中

≪住まいのリフォームは創業69年のハセベにお任せください！≫

●ハセベ一級建築士事務所（都）第39057号●建設業／東京都知事許可（特-26）第73430号●宅地建物取引業／東京都知事免許（11）第30710号

株式会社ハセベ 0120-246-132 荒川区西日暮里1-5-2 TEL 03-6826-8733

あらかわキッズ・マザーズコール24 ☎0120(536)883 妊娠中の方や18歳未満のお子さんに関する相談を24時間受け付けます

平日準夜間小児初期救急医療センター

診療時間が過ぎた平日の準夜間に、
小児を対象とした応急診療を行っています。
※受診の際には、必ず健康保険証、乳幼児・子ども医療証を持参してください

診療時間 (月)～(金)、午後7時～午後10時 ※(祝)・(日)等を除く
※受け付けは、午後6時30分～午後9時30分

場所 荒川区医師会館1階 (西日暮里6-5-3)
☎(3893)1599

対象 15歳未満の救急患者(急な発熱等)

問合せ 生活衛生課 ☎内線421

休日診療当番医

※受診の際は、健康保険証を持参してください ※当番医は変更になる場合があります。確認のうえ、受診してください ※小さなお子さんは小児科を受診してください

【内科等】 診療時間（昼＝午前10時～午後5時、夜＝午後5時～午後9時）診療可能科目（内＝内科、小＝小児科、外＝外科、整＝整形外科）

期日	昼	夜	医療機関名	科目	所在地	電話
10月24日(土)		○	磯病院	内・小	南千住1－56－10	(3807)8171
		○	尾久診療所	内	西尾久4－23－5	(3800)8808
		○	東京ネクスト内科・透析クリニック	内	西日暮里2－22－1	(5615)1566
10月25日(日)	○	○	南千住こどもクリニック	小	南千住7－1－1	(5615)2525
	○		荒川外科肛門科医院	外	荒川4－2－7	(3806)8213
	○	○	さいとうクリニック	内	町屋2－6－14	(3892)3125
	○		鈴木整形外科	整	東尾久6－5－5	(3809)0567
	○	○	南公園クリニック	内	東日暮里5－18－13	(3805)3323
10月31日(土)		○	石橋内科歯科医院	内	南千住1－1－21	(3891)0896
		○	熊野前医院	内・小	東尾久3－19－8	(3819)2535
		○	いしかわ日暮里クリニック	内	西日暮里2－26－9	(5850)5071

【歯科】 午前9時～午後4時（電話受け付け）

期日	医療機関名	所在地	電話
10月25日(日)	井口歯科医院	東尾久1－34－13	(3892)6278

【耳鼻咽喉科】 午前9時～午後5時（診療時間）

期日	医療機関名	所在地	電話
10月25日(日)	関耳鼻咽喉科	東日暮里5－36－3	(3803)8733

【眼科】は、東京都医療機関案内サービスひまわりにお問い合わせください

【荒川区柔道整復師会 日曜施術当番表】(11月) 午前9時～午後5時（診療時間）

期日	医療機関名	所在地	電話
11月1日(日)	足立接骨院	東尾久5－39－19	(3800)3699
11月8日(日)	渡辺接骨院	荒川4－32－10	(3891)5303
11月15日(日)	みさわ整骨院	東尾久1－3－5	(6807)9797
11月22日(日)	千葉接骨院	西日暮里1－56－7	(3807)7719
11月29日(日)	みずき通り接骨院	西尾久3－20－8	(5692)5455

問合せ
●荒川区医師会 ☎(3893)2331
●荒川区歯科医師会 ☎(3805)6601
●東京都医療機関案内サービスひまわり＜24時間＞ ☎(5272)0303
●東京消防庁テレホンサービス＜24時間＞ ☎(3212)2323

ふれあい館の催し

費用の記載がないものは無料です。持ち物等詳細は、お問い合わせください。 [◆…申込順 ◆…抽選 ◉…直接会場へ]

南千住駅前ふれあい館
☎（3803）0571

◉**ママフェスタ**
日11月15日(日) 時午前10時～午後2時 人母親 内工作、体操等 ¥500円 ※託児あり

荒川山吹ふれあい館
☎（3805）2860

◆**2016カレンダー・年賀状作成講座**
日11月4日～25日の(水)（全4回） 時午後1時～3時 人パソコン・プリンターをお持ちの方、13人 ¥2000円

町屋ふれあい館
☎（3800）2011

◆**陶芸教室**
日11月5日～26日の(木)（全4回） 時午後2時～4時 人20歳以上の方、15人 ¥2000円 締10月28日(水) ※申し込みは午前9時～午後6時

荒木田ふれあい館
☎（3800）1981

◆**家族介護者教室**
日10月24日(土) 時午後1時30分～3時 人15歳以上の方、30人 内排せつ介助、おむつ交換

◉**体験テコンドー教室**
日11月1日(日) 時午後1時～3時 人30人 ※未就学児は保護者同伴で

東日暮里ふれあい館
☎（3807）6383

◉**ハッピーハロウィン**
日10月28日(水) 時午後1時30分～3時30分 ※パレードは午後1時30分～2時（予定）

◆**ふれあいフ・リ・マ出店者募集**
日11月15日(日) 時午前10時～午後3時 人30店舗 ※申し込みは午前9時～午後9時

リサイクル自転車を販売します

期日 10月25日(日)

販売店 右表参照

販売台数 一店2台程度

販売価格 7000円
(防犯登録手数料を含む)
※売上金の一部は、障がい者福祉施設へ還元されます

問合せ
荒川区社会福祉協議会
☎(3802)2794
FAX(3802)3831

店名	所在地	電話番号
田上サイクル店	南千住1-43-2	(3807)6151
サイクルショップヨシダ	南千住2-10-5	(3802)2418
ホンダウイングクジライ	南千住5-6-13	(3801)5893
大里サイクル	南千住6-25-3	(3807)6361
渡辺商会	荒川2-15-4	(3802)1851
吉村モータース	荒川2-47-7	(3803)5454
内田輪業	荒川3-32-9	(3806)4751
サイクルショップアライ	町屋3-1-14	(3895)4309
浅野自転車商会	町屋5-14-14	(3895)7063
渡辺モータース	東尾久1-14-4	(3895)2714
竹内サイクル	東尾久2-30-1	(3895)4689
山田輪店	東尾久6-9-4	(3895)1970
直井商会	東日暮里3-42-12	(3801)2773

区民のひろば

区民の皆さんの自主的な活動を掲載するコーナーです。お問い合わせのうえ、ご自身の判断で参加してください。

サークル会員募集

◆**英会話サークル「YOU―I会」**
日・時(火)午前9時～正午または(木)午後7時～9時（それぞれ月4回） 所生涯学習センター 人区内在住・在勤の方 ¥月3000円
問▶(火)…大田
☎080（5026）3715
▶(木)…倉林
☎090（9951）0593

イベント情報

◆**囲碁教室**
日11月～平成28年1月 時午前10時～正午 所・内▶(火)…荒木田ふれあい館（悠々会中級者教室） ▶(金)…生涯学習センター（悠々会上級者教室） ▶(日)…生涯学習センター（GOGO会中・上級者教室） ※会場は変更の場合あり 人区内在住・在勤・在学の方 ¥各1500円 申日本棋院囲碁未来碁好き支部・渡辺
☎（3891）0051

◆**ものがたりを表現してみよう**
日11月24日(火) 時午前10時～正午 所ムーブ町屋会議室B（ミニギャラリー） ¥無料 申読んで演じる会ほっとはーと・須藤
☎090（3961）5482
FAX（3801）3542

◆**新世界発見ITグループ「初めてのパソコン操作からインターネット検索」**
日12月2日～平成28年3月30日の(水)（全15回）※12月23日・30日、平成28年1月6日を除く 時午前9時30分～11時30分 所生涯学習センター4階パソコン教室 人20歳以上の方、28人（申込順） ¥月2000円（12月は2500円） 申住所・氏名・年齢・電話番号を、はがき・ファクスで、〒116-0002荒川区荒川2-17-6石井へ
☎・FAX（3802）0762
（午後7時以降）

こらんしょ ふくしま
「花」も「み」もある福島市フェア

交流都市福島県福島市の旬のりんごをはじめとした特産品の販売・観光案内、りんごが当たる抽選会、荒川区・福島市の芸術団体による演奏等を行います。

福島市・伊達市・郡山市・会津若松市や、交流都市埼玉県秩父市からも出展します（約20店舗）。

日時 10月24日(土)・25日(日) 午前10時～午後4時

会場 日暮里駅前イベント広場 **入場料** 無料

出店品 りんご、柿、漬物、郷土料理、天然はちみつ、野草茶、いもくり佐太郎、栗本陣、うつくしまゼリー、薄皮まんじゅう、秩父市の野菜等
※24日午後0時20分頃から、先着200人にりんごを差し上げます

主催 福島市、一般社団法人福島市観光コンベンション協会

問合せ 一般社団法人福島市観光コンベンション協会
☎024（531）6432

山梨県南アルプス市と「災害時における相互応援に関する協定書」を締結しました

10月7日、荒川区と山梨県南アルプス市との「災害時における相互応援に関する協定書」の調印が行われました。

この協定により、荒川区と南アルプス市のいずれかで大規模災害が発生した際に、支援物資の提供・職員の派遣・被災者の一時受け入れ等、相互に協力し、災害対策の強化を図っていきます。

◀金丸南アルプス市長(右)、西川区長(左)

秋を体験！ 荒川自然公園
～小さな秋をみつけよう

親子で「秋」を楽しむイベントを、荒川自然公園で開催します。直接来場し、受け付けをして各プログラムに参加してください。

日時 10月31日(土) 午前10時～午後2時（雨天中止）
※プログラムによっては、予定時間前に終了する場合があります

会場 荒川自然公園白鳥の池周辺

内容
- **芸術の秋を満喫しよう**
  - ▶落ち葉のしおりづくり
  - ▶どんぐりでキャラクターづくり
  - ▶みんなで歌おう！秋のミニコンサート
- **植物について学ぼう**
  - ▶自然観察ツアー
  - ▶チューリップの球根の植え付け体験
- **ゲームで遊ぼう**
  - ▶落ち葉プールで宝探し
  - ▶輪投げ
- **秋の味覚を味わおう**
  午前10時から整理券を配布し、先着300人に焼き芋を差し上げます（焼き上がりは、午前11時30分頃）。

▼秋の工作（昨年）

▲落ち葉プール（昨年）

費用 無料　**問合せ** 道路公園課 ☎内線２７５２

秋のバラが見頃です

都電沿線に植えられている、約140種・1万3000株のバラが秋の見頃を迎えています。
秋のバラは、日中と朝夕の気温差により、春よりも深みのある色となり、香りが強いのが特徴です。ぜひ、お楽しみください。

見頃 10月中旬～11月中旬

バラの手入れをしてみませんか

都電沿線のバラ花壇の手入れをしているボランティアグループ「荒川バラの会」では、会員を募集しています（参加費無料）。
詳細は、お問い合わせください。

問合せ 道路公園課 ☎内線２７５２

平成27年度 荒川区文化祭

荒川区文化団体連盟加盟の各文化団体の展示・発表の場です。
※プログラムの進行上、時間を変更する場合があります
※詳細は、区役所３階生涯学習課、各区民事務所・図書館・ふれあい館等で配布する、それぞれの事業プログラムをご覧ください

大会の部

行事	期日	時間	会場
謡曲	10月24日(土)	午前10時～午後６時	諏訪台ひろば館いこい室
区民音楽会	10月25日(日)	正午～午後６時	日暮里サニーホール
民謡	10月31日(土)	午前10時～午後７時	
民踊	11月１日(日)	午前10時30分～午後４時	
囲碁	11月３日(祝)	午前10時30分～午後５時30分	ムーブ町屋
邦楽		午前10時30分～午後７時	日暮里サニーホール
将棋	11月８日(日)	午前10時30分～午後５時	荒川総合スポーツセンター４階
ソシアルダンス	11月15日(日)	午後６時～９時	日暮里サニーホール
歌謡	11月22日(日)	午前９時30分～午後６時	
バレエ	11月29日(日)	午後２時～６時	

展示の部

行事	期日	時間	会場
さつき	10月22日(木)まで	午前10時～午後４時 ※22日は午後２時まで	荒川公園展示場
美術	10月25日(日)まで	午前10時～午後７時 ※25日は午後５時まで	町屋文化センターふれあい広場・プレイコーナー
写真	11月１日(日)～３日(祝)	午前10時～午後６時 ※３日は午後４時まで	町屋文化センターふれあい広場
華道			
俳句			
盤景		午前10時～午後５時 ※３日は午後４時まで	町屋文化センター多目的ホール
茶席	11月１日(日)・３日(祝)	午前10時～午後３時	町屋文化センター屋上庭園・多目的ホール
菊花	11月１日(日)～15日(日)	午前10時～午後４時	荒川公園展示場
書道	11月９日(月)～15日(日)	午前９時～午後９時 ※15日は午後４時まで	町屋文化センターふれあい広場・プレイコーナー
盆栽	11月18日(水)～25日(水)	午前10時～午後４時 ※25日は午後３時まで	荒川公園展示場

主催 荒川区、荒川区文化団体連盟　**主管** 荒川区文化団体連盟加盟各文化団体　**問合せ** 生涯学習課 ☎内線３３５５

荒川区国民健康保険 日帰り温泉(温浴)施設の利用割引

荒川区国民健康保険・後期高齢者医療保険加入者の健康保持・増進のため、**下表**の施設を割引料金で利用できます。
各割引券の配布場所 区役所１階国保年金課、各区民事務所

施設名（所在地）	利用料金（税込）	通常料金	割引後の料金	利用方法	問合せ
浅草ROX(ロックス)まつり湯（台東区浅草1-25-15　ROX7階）	大人（中学生以上）	2365円	**1850円**	保険証を施設の窓口で提示 ※利用時間帯により下記の割増料金があります ▶深夜（午前０時～５時）…260円（30分ごと）	☎(3836)7878
	小人（３歳以上）	1234円	**720円**		
東京染井温泉Sakura(サクラ)（豊島区駒込5-4-24）	大人（中学生以上）	1296円	**1080円**	国保年金課・各区民事務所で配布する、割引券（１人１枚）を施設へ持参 ※(土)・(日)・(祝)、年末年始・お盆等を除く	☎(5907)5566
	小人（３歳以上）	756円	割引はありません		
タイムズ スパ・レスタ（豊島区東池袋4-25-9 タイムズステーション池袋10～12階）	一般利用（午前11時30分から）	2600円	**2160円**	保険証を施設の窓口で提示 ※一般利用は、利用日、時間帯で下記の割増料金があります ▶(土)・(日)・(祝)・特定日…325円 ▶深夜（午前０時～５時）…440円（60分ごと） ※18歳以上の方が対象です	☎(5979)8924
	ステイパック(日)～(木)、(祝)限定（祝前日は除く）（午後９時～午前９時）	4800円～5125円	**3900円**		
万葉倶楽部 横浜みなとみらい（神奈川県横浜市中区新港2-7-1）	大人（中学生以上）	2700円	**2484円**	保険証を施設の窓口で提示 ※中学生以上は、別途入湯税（100円）がかかります	☎045(663)4126
	小人（小学生）	1512円	**1404円**		
	幼児（３歳～未就学児）	1015円	割引はありません		

※料金等は変更になる場合があります。詳しくは、各施設にお問い合わせください

問合せ 国保年金課 ☎内線２３７１

あらかわ区報
毎月１日・11日・21日
※５月11日・８月11日・１月11日は休刊です
７万6000部発行

発行 荒川区
〒116-8501 東京都荒川区荒川2-2-3
☎(３８０２)３１１１
FAX(３８０２)６２６２

http://www.city.arakawa.tokyo.jp/
荒川区ツイッター @arakawakukoho
荒川区フェイスブック https://www.facebook.com/city.arakawa
荒川区メールマガジンの登録は荒川区ホームページから（携帯電話は116arakawa@sg-m.jpに空メールを送信）

新聞未購読で、あらかわ区報の個別配付を希望する方は、広報課☎内線２１３３へ（荒川区ホームページからも申し込めます）

古紙の配合率70%再生紙を使用しています。